

***Jawatankuasa
Panel Semakan Teks Khutbah
Negeri Pulau Pinang***

- 1. Sahibus Samahah Prof. Madya Dato' Dr. Mohd Sukki bin Othman (Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang

- 2. YBhg. Ustaz Muhammad Fadzil bin Alias**
Pengarah, Yayasan Dakwah Islamiyah (YADIM) Pulau Pinang

- 3. YBhg. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Penasihat, Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran (PPTQ)
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)

- 4. YBhg. Ustaz Subki bin Mohamed**
Mantan Pensyarah Kanan, IPG Kampus Tuanku Bainun

- 5. YBrs. Dr. Mohamad Zaki bin Hj Abdul Halim**
Penolong Mufti, Bahagian Fatwa,
Jabatan Mufti Negeri Negeri Pulau Pinang

- 6. YBhg. Ustazah Rohayati binti Daud**
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia

- 7. YBhg. Ustaz Ahmad Shahimi bin Senawi**
Pendakwah

- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab (Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)



لاغيت تيدق فرنه منورونكن امس دان فيراق

2 Mei 2025M/ 4 Zulkaedah 1446H

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْعَزِيزِ: إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَدِّعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَدِيعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى
الصَّلَاةِ قَامُوا كُسَالَى يُرَاءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٤٢﴾ سورة النَّسَاء
سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله،

خطيب ايغين مپرو سوفاي كيت برسوغكوه-سوغكوه منيغكتكن كايمانن دان
كتقواءن كقد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. تقوى بوليه دتيغكتكن دغن كيت منطاعتي سكال
ارهن الله دان منيغكلكن فركارا ٢ يغ دتكه اوليه الله. حاصل كتقواءن يغ تيغني
اكن ممباوا كيت برءوليه كجاياان ددنيا دان دأخيرة.

منبر جوگ مپرو قارا جماعه اونتوق ممبري فوكوس سفنوهند كقد خطبة يغ
دسمفايكن. منوروت إِرْشَادُ فَتْوَى نَكْرِي فُولَاو فِينِغ، سُنَّةُ حَكُومِثْ بَايِ اُورِغْ يِغْ
مندغر خطبة اونتوق ديام درفد بركات-كات دان تيدق ملاكوكن سبارغ اکتیویتی
سلاين مندغر خطبة.

سبلوم منروسكن خطبة، خطيب ايغين ممتيق تكورن سيدنا عمر رَضِيَ اللهُ عَنْهُ كقد
سأورغ للاكي يغ دودوق سهارين تنفا برءوسها دغن كاتن:

إِنَّ السَّمَاءَ لَا تُمْطِرُ ذَهَبًا وَلَا فِضَّةً

مقصودش: "(باغون دان براءوسهاله) سسوڭكوهن لاغيت تيدق فرنه منورونكن امس دان فيراق!"

جوسترو مقصود دري ايات اينله مروفاكن تاجوق خطبة قد ميڭكو اين برسمننا سمبوتن هاري فكريا بائي تاهون 2025.

سيدڭ جماعه يڭ دكاسيهي،

مندغر سهاج فركاتان مالمس فستي كيت مراسا ريماس دان اڭق ترڭكغو، افاته لائي جك برهادفن دغن اينديويدو يڭ برسيفك دمكين. سيفك مالمس مروفاكن باره يڭ ممبري كسن يڭ ساغت بوروق كغد ديري، كلوارڭ، مشاركت، ايكونومي دان كمعمورن نكارا.

حقيقتن سيفك مالمس دالم بكريا اين منوروت كچامات اسلام برقونچا درقد دوا سبب اوتام:

فرتام: كسن دري كڭكوان شيطان. كپاتان اين دسانداركن كغد سبدان نبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ درقد ابو هريرة رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يڭ مقصودش:

"شيطان مغيكت تڭكوق سساورڭ دالم كالغن كاموكتيك تيدور دغن تيڭ ايكتن. ستياف ايكتن دايت كوات سمبيل مپبوت: "مالم ماسيه فنجڭ، تروسكنله تيدور." جك دي باغون درقد تيدورن دان برذيكير مغيغت الله مك تروغكايله ساتو ايكتن. كمودين جك اي بروضوء مك تروغكايله ساتو لائي ايكتن. كمودين جك اي تروسكن دغن منديريكن صلاة، تربوكله سموا ايكتن ترسبوت. لنتس باغونله دي دالم كادان چريا، راجين دان سوچي جيوان. نامون، جك دي تيدق برذيكير، بروضوء دان صلاة، باغونله دي قد فائي هاري ايت دالم كادان جيوان بوروق دان مالمس توبوه بادن." ﴿حديث رواية امام البخاري﴾

حديث ترسبوت دغن جلس ممبوقتیکن کفد کیت بهاوا مالس دالم برکرجا مروفاکن سیکف مَدْمُومَة یغ برفونچا درفد هاسوتن شیطان.

کدوا: ترفغاروه دغن سیکف کولوغن مُنَافِقِین. سباکایمان یغ دفرمانکن الله دالم سورة النَّسَاء ایات 142 مقصودن:

"سسوغکوهن اورغ مُنَافِق ایت ملاکوکن تیفو دای (ترهادف اکام الله دغن قربواتن فوراً ۲ برایمان سدغن مریک کافیر قد باطینن) دان الله ممبالس تیفو دای مریک (دغن ممبیارکن مریک دالم کادان منافق). اقابلا مریک بردیری اونتوق صلاة، مریک بردیری دغن مالس. مریک ملاکوکنش (هاپله برتوجوان) دغن رِیاء (ممقرلیهتکن صلاة) دهادفن مائنسی (سوقای مریک دساغک سباکای اورغ یغ برایمان). دان مریک تیدق مغيغاتي الله کچوالي سديکیت سکالي (جارغ ۲)."

منوروت امام القُرْطُبي، ایات این منونجوکن بهاوا کمالسن دالم ملقساناکن صلاة اداله ساله ساتو صفة اوتام کولوغن مُنَافِق. ای بوکن سقدر قربواتن فیزیکل، تتافی منچرمینکن کلمهن ایمان دان کروساکن هاتی. شیخ السَّعْدِي قولا منمبه دالم تفسیرن بهاوا کمالسن دالم صلاة این ترماسوق تندا هاتی یغ ماتی. مریک مندیریکن صلاة سفرتی بن، بوکن کران چینتا کفد الله.

مسلمین رَحِمَکُمْ اللهُ،

سیکف مالس مروفاکن سیکف یغ دبنچی دسیسی شرع. بهکن نبی صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جوک قرنه ممبری موتیواسی دان کالکن اگر تیدق منجادی فکرچا یغ مالس. کران ستیاف حاصیل اوسها یغ دلاکوکن اکن قستی منداتغن کباء یقن بهکن تیاد یغ سیا۲.

درفد عَائِشَة رَضِيَ اللهُ عَنْهَا، بهاوا نبی صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا:

إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُحِبُّ إِذَا عَمِلَ أَحَدُكُمْ عَمَلًا أَنْ يُتَّقِنَهُ

مقصودن: "سسوځگوهن الله عَزَّ وَجَلَّ كاسيه افايلا سساورځ درځد کامو ملاکوکن سسواتو عملن هندقله بوات سچارا تګون." ﴿حديث رواية البيهقي﴾
فکرجا یغ راجین فستی ممبري کسن یغ لوار بیاسا کځد امة دان نګارا. بوقتیښ،
خطیب ایغین ممبریکن بیراف چونتوه باګایمانا کراجینان دالم برکرجا ممفو ممبوک
مات دنیا دغن فنچفاین لوار بیاسا.

مسلمین رَحِمَكُمُ اللهُ،

سأورځ سواي یغ هیدوف برکنتوځ سفنوهن کځد کریخت استري، سفرتي بیاوق
هیدوف، اتاو سأورځ فکرجا یغ مځابایکن امانه کرجا دغن منچوري ماس، منیفو
سیجیل ساکیت دان تیدور کتیک برتوګس، مروفاکن سبهاګین کمارن صفة مالس
یغ امت دبنچي دالم اګام.

تفت فانهن فربیهاس ملایو دغن اوغکاځن "مننتي ناسي دساجي کمولوت" اتاو
"هندق مندافت فیسغ ترکوفس کولیت"، مروفاکن سیندیرن تاجم اونتوق
ګولوغن یغ دبلا توتي درځد صفة مالس.

اولیه ایت، ساله ساتو قاعده ادله دغن معملکن دعاء یغ داجر اولیه بګیندا
صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اګر ترهیندر دري صفة مالس:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ،

وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلَبَتِ الدَّيْنِ وَقَهْرِ الرِّجَالِ.

مقصودن: "یا الله یا توهنکو، سسوځگوهن اګو برلیندوځ کځدامو درځد کلوه کسه
دان دوکچیتا، اګو برلیندوځ کځدامو دري کلمهن دان کمالسن، اګو برلیندوځ کځدامو
درځد صفة فغچوت دان بخیل، اګو برلیندوځ کځدامو درځد تګن هوتغ دان
کظالیمن ماءنسي." ﴿حديث رواية ابو داود﴾

ساودارا-ساوداراكو يڭ دكاسيهي،

رينتيتن درفد كظاليمن زياونيس (zionis) يهودي يڭ تيدق برقریکماءنسياءن ترهادف اومت اسلام دفلستين يڭ ممبونوه کانق ۲، وانيتا دان اورغ عوام دغن سوينغ-وينغن، مک خطيب جوگ مغمبيل کسمفتن دالم خطبة هاري اين اونتوق مڭکسا اگر دنيا اسلام برساتو اونتوق برجهاد ممفرتاهنکن بومي فلسطين درفد تروس دينوداي.

اومت اسلام دان نگارا اسلام واجب برجهاد ممبلا رعيت دان نگارا فلسطين دغن قاعده جهاد يڭ دتتفکن اوليه شرع.

نگارا ۲ اومت اسلام فرلو مغمبيل ساتو تيندقن يڭ تکس دغن مڭهانتر بنتوان برينتوق کتنتراءن دان فرسنگاتاءن دي مپلامتکن اومت اسلام دفلستين.

اومت اسلام جوگ دنصیحتکن اونتوق تيدق برتیندق سچارا سمبورونو (semborono) دالم مپاهوت سروان جهاد برسنگات. حال اين کران اوسها جهاد داوروسکن اوليه أولي الأمر (فميرننه) دان اي بوکن برصفة اينديويدو.

اوليه يڭ دمکين، تيدق سواجرن سآورغ اينديويدو برتیندق مڭغتک سنجات سچارا فريبادي کبومي فلسطين کران اي لبیه ممبري مضره دان مڭکوکت کامان.

سیدغ جمعة يڭ درحمتي الله،

سمفنا هاري فکرجا يڭ دسمبوت فد 1 مي، ماريله کيت بوقتیکن کيتله فکرجا يڭ راجين دان برسوغکوه ۲، براينتکريتي سرتا دافت مڭحاصيلکن فرودوقتيويي يڭ تيغکي دالم اف جوا فکرجاءن يڭ کيت لقسانکن. سيکف فوسيتيف (positif) ايت سوده تنتو اکن مڭحاصيلکن کباءيقن بوکن سهاج کفد ديري، کلوارک بهکن کفد کجاياءن دان کچمرلغن سوسيو ايکنومي دنکري فولاو فينغ يڭ ترچينتا اين.

جوسترو مځاخيږي خطبة، منبر مځگاريسكن تيگ كسيمځولن اوتام سباگي
ځندوان دالم كهيدوځن:

ځرتام: جاءوهي صفة مالمس سوقتو بگرجا يځ منجادي ځهالځ اوتام منچاځاي
كبهانگيان دنيا دان اخيرة.

كدوا: سنتياس برءوسها اونتوق ممبري سومبغن كځد امة دان نكارا.

كتيگ: سنتياس منجاديكن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سباگي سومبر اوتام
رجوعكن دالم كهيدوځن تراوتماځ دالم اوسها منجادي ځكرجا يځ برايتيكا، تكون
لائي ايفيشن (efisyen).

ځرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سورة البقرة ايات 148:

وَلِكُلِّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيٰهَا فَاسْتَبِقُوا الخَيْرَاتِ اَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللهُ جَمِيعًا اِنَّ

الله عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٤٨﴾

مقصودځ: "دان بائي تياځ ٢ اومت اد قبلتځ ماسيځ ٢ يځ مريك مځهادځ كځدځ.
مك برلومبا-لومباله كامو (مځرجاكن) كباءيقن. د مان سهاج كامو برادا، ځستي الله
اكن مځومځولكن كامو سماواځ (ځد هاري قيامة) اونتوق منريما بالسن.
سسوځگوهځن الله مها بركواس اتس سگالا سسواتو."

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ، وَنَفَعَنِيْ وَآيَاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيْمِ، وَتَقَبَّلَ اللهُ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، اِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. اَقُوْلُ قَوْلِيْ هَذَا،
وَاسْتَغْفِرُ اللهُ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ، الْاَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْاَمْوَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوْهُ اِنَّهُ هُوَ الْعَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.



Khutbah Kedua

2025M/1446H

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ،
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَى سِرَاجِ مُنِيرٍ.
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَرِزْقَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ
وَمَرْضَاتِهِ.

MUSLIMIN YANG DIRAHMATI ALLAH,

Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang (MAINPP) menggesa dan menyeru seluruh masyarakat Islam di Pulau Pinang untuk menggerakkan usaha wakaf melalui Wakaf MAINPP terutamanya untuk membeli tanah dan diwakafkan bagi kepentingan umat Islam di bumi Pulau Pinang ini.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ.
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ،



اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَانصُرْ مَنْ نَصَرَ
الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ
مَكَانٍ، وَفِي كُلِّ زَمَانٍ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ أَيْمَتَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا، وَاجْعَلْ وِلَايَتَنَا فِيمَنْ خَافَكَ وَاتَّقَاكَ يَا رَبَّ
الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا خُصُوصًا وَوِلَايَةَ فُؤَلَاوِ فَيُنَيْغِ آمِنًا مُطْمَئِنًّا
سَخَاءَ رَحَاءٍ، دَارَ عَدْلِ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ، يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْإِحْسَانِ.

اللَّهُمَّ وَفَّقْ قَادَتَنَا وَرُعَمَاءَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ
اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى
صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-
Pertuan Agong, Sultan Ibrahim dan Kebawah Duli Yang Maha
Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Raja Zarith
Sofiah.

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama Tun Dato' Seri Utama Haji Ramli bin Ngah
Talib, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang dan Yang Mulia Toh
Puan Raja Dato' Datin Seri Noora Ashikin binti Raja Abdullah.

*Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha
Penyayang; Jadikanlah kami dan keturunan kami orang yang
istiqamah mendirikan solat secara berjemaah, mengeluarkan
zakat melalui Zakat MAINPP dan melaksanakan waqaf melalui
Wakaf MAINPP. Rahmatilah jua para pembayar zakat dan*

pewakaf sekalian, serta berkatilah usaha Kerajaan Negeri melalui Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang dalam usaha mewujudkan keseimbangan sosio-ekonomi ummah di negeri yang tercinta ini.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَائِي ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.



جابتن حال إحوال اكمام إسلام قولواو فینخ
JABATAN HAL EHWAL AGAMA ISLAM PULAU PINANG